

Megjelenik minden csütörtökön.

Előfizetési árak:

Egy évre 8 kor.
Fél „ 4 „
Negyed„ 2 „
Egyes szám 20 fillér.

ZSILVÖLGYE

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

A római kath. plebánia épületében (Templomutca). Hivatalos órák naponta 5—7-ig.

Kéziratokat nem adunk vissza.

Felelős szerkesztő: Fabritzky Antal.

Laptulajdonos:
„Zsilvölgye“ lapkiadóvállalat.

Főmunkatárs: Salló Károly.

Ecce sacerdos magnus.

Ime a főpap . . . a ki az Ur nevében jön. Nem a saját, hanem az Ur nevében. Nem valamely földi hatalmasság, hanem az ég és föld Alkotójának és Fönntartójának, a királyok királyának nevében. A földi követ az országfőtől kapja megbízó levelét ő, a Melchizedek szerinti főpap, az ujszövetség örök főpapjától nyerte megbízását. „Menjete az egész világra — mondá Krisztus apostolainak — hirdessétek az evangéliumot, . . . megkeresztelvén őket az Atyának, Fiúnak és Szentléleknek nevében, tanítván őket megtartani mind, a miket parancsoltam nektek“. Tehát nemcsak azt, a mi nekik tetszik, hanem minden igazságot, minden intézkedésemet, ha tán önmegtagadást, áldozathozatalt kívánna is.

E mandátum szerint az apostolok hirdetni kezdték az evangéliumot s azt rövid idő alatt ezer akadály között is elterjesztették. A megtérőket megkeresztelték s őket a hitben meg is erősítették, amint Péter és János apostolok eljárásából tudjuk, a kik az üldözések elől Szamariába menekült hiveket fölkeresték s őket ima és kézföltétel által a Krisztus hitében és szeretetében megerősítették.

Krisztus e mandátumot azonban nemcsak a 12 apostolnak adta, hanem utódaik-

nak is, vagyis a püspököknek, a kiket szt. Pál szerint a Szentlélek tett az egyházak kormányzóivá. Amit tehát az apostolok cselekedtek, ugyanazt teszik azóta szakadatlanul a kath. egyház püspökei, mint az apostolok törvényes utódai, lelki leszármazottjai, a kikkel oly lelki kapcsolatban állanak, mint pl. a láncszemek a lánc legfelső tartójával. Ez átöröklött apostoli hatalomnál fogva időközönként meglátogatják hiveiket, hirdetik nekik az evangéliumot, keresztelnek s a már megkeresztelteteket a Krisztus hitében és szeretetében megerősítik (megbértálmáják); serkentik őket, hogy Krisztus parancsait, rendeleteit megtartsák; a bünt kerüljék s az erényekben növekedjenek. A hanyagokat, a renitenseket meg is büntetik, mert hisz ők összes hiveikért felelősök az örök Főpap előtt.

Midőn a püspök ilyformán az apostoli hatalom teljességét gyakorolja, akkor nem üres szertartást végez, hanem Krisztus parancsát teljesítve az egyenre, a családra, a társadalomra s az államra egyaránt üdvös és áldásos, magasztos és nagy horderejű hivatást gyakorol. A történelem bizonyítja, hogy hit nélkül az emberiség fönn nem állhat. Hit nélkül az egyén meghasonlik önmagával; s ha nem akar Istennek hinni, kénytelen néha a legképtelenebb emberi badarságoknak hitelt adni. Hit nélkül a tár-

sadalomban s az államban megszűnik a megbízhatóság, a lelkiismeretesség s rémuralom, a legnagyobb zsarnokság vagy lassu pusztulás következik utána.

A hit a legdrágább kincs. Elvesztése a legnagyobb kár, ami létezhetik. Fönntartása és ápolása nem magánügy, mint a socialdemokraták akarják a világgal elhíttetni, hanem a legvalóbb közügy.

Ime a főpap . . . aki az Ur nevében jön. Jön a legönzettelebb szeretettel, jön a béke olajával; jön mint legszeretőbb atya az ő gyermekeihez, a ki mindenkinek mindene óhajt lenni. A gyermek úgy beszélhet vele mint tanítóbácsijával; a felnőtt — szegény vagy gazdag — úgy mint legőszintébb barátjával. Jön minden utó — vagy hátsógondolat nélkül. Jön mint apostol, a kinek boldogsága hiveinek boldogsága; fájdalma hiveinek fájdalma.

E szerető atyát, ez igaz apostolt, gr. Majláth Gusztáv Károly erdélyi püspök ur Ónagyméltóságát, nemsokára szerencsések lehetünk körünkben üdvözölni s csodálatos szeretetének melegségét érezni. E hó 23-án este 8-órakor érkezik. Nemcsak szoros értelemben vett hivei, hanem az egész helyi társadalom igaz lelkesedéssel készülnek őt fogadni. Ónagyméltósága ugyan a lelkeket jön keresni, de a külső manifesztáció, a mely a belsőnek visszhangja szo-

Az asszony.

Irta Medgyessy György.

I.

A fővárosban éltek. A kis doktor végtelen imádatl, bizalommal csüggött nejjén, az asszony pedig valami jól eső, őszinte, anyai gondoskodással, szeretettel ragaszkodott az urához.

Szép volt az asszony. Szőke, aranszőke haja mint egy glória övezte nemes arcát, melyből észvesztően, biztatón, s mégis hidegen, büszkén ragyogtak elő mély tűzű, kék szemei. Termete karcsú, hajlékony, mint egy párdúcé, s erős is mint egy párdúcé. Szép volt!

Ugy mondta sohasem szeretett azzal az érzéssel, a melyet „szerelemnek“ szoktak nevezni. Szerette a természetet, szerette az embereket, a a világot — bünei nélkül — s benne az urát, csak úgy, mint a hogy egy hűséges állatot szoktak szeretni: simogatta, becezte.

Megközelíthetetlenül hideg, büszke volt. Ha a férje karján végigsétált a korszón, szemének egy pillantásával utat tört a szemtelenül csoportosuló uracsok között. Ha valaki bizalmasan, mosolyogva beszélt vele — mosolygott ő is kedvesen, s ezt a mosolyt még kedvesebbé tették arcának gödröcskéi, de a szeme sarkában ott ült, ott ragyogott hideg ragyogással egy zöld sugár, a mely bármely pillanatban szikrázhatott is.

Sokan megérezték, látták azt. Tudta, hogy szép.

II.

— Mégis . . . !

A farsangon történt. Egyik jótékonycélu bálon bemutattatta magát neki egy férfi. A nevé sem értette, a beszédére sem igen ügyelt, úgy bánt vele, mint a többi férfivel: keresztül nézett rajta.

Táncolt aztán vele is. A szemébe sem nézett a mikor felkérte, nem is tudta talán, hogy kivel táncol, mert tekintete semmitmondó, üres közönnyel a táncolók csoportján révedezett.

Nem beszélt egyikük sem, mintha érezték volna, hogy valamelyikük nem illik a másikkal, mintha ellenségek lennének — s az asszony szemében ott lappangott az a hideg, zöld sugár.

Megálltak. Megkellett állniok. Beszélni kezdett a férfi, fojtott, szakadozott hangon, szinte durván vágta oda:

— Nagyságos asszonyom! Fáradt, vagy nem akar táncolni? Helyre vezessem?

— Nem. Ne vezessen helyre — felelte az asszony, s ekkor szinte önkénytelenül a férfire nézett, érezte, hogy ez az ember férfi, erős, büszke nem olyan mint a többi: — báb — s azután mintha hirtelen jutott volna az eszébe valami dacosan folytatta:

— Azért sem. Táncoljunk! S aztán felkacagott sértően, gúnyosan.

De — most — már nézte. Imponált neki. A férfi pedig — Isten tudja mit gondolt, mit nem, átkapta az asszony derekát, magához

szorította, s vitte erővel, büszkén be a tömeg közzé, a parfüm illattól terhes forró bálterem közepébe. Nem vett észre senki semmit. Az asszony szeméből lassanként eltűnt a zöld sugár, teste ringett, melle gyorsan hullámozott, arcát rózsás pir futotta el, s mosolyogva beszélt sokat-sokat, s a férfi lázasan sutogva felelt neki: Szép volt.

Szünet alatt ott állt mellette a férfi. Szemei mint ha pörzselni akart volna velük tűzben égtek, ragyogtak — s az asszony nézte gyönyörrel édes, bűvös kéjjel.

— Parancsol hűsítőt?

— Nem. Melegem van — hanem ha nincs terhére, kérem valamire.

— Már teljesítve van.

— Ülljön ide, erre a zsölyére, oldalt. Ugy! És most mesélje el: ki maga? Hogy hívják? Honnan jő? Ugye nem pesti?

— Nagyságos asszony! Nem tudom kifejezni szavakkal azt az érzést, azt az örömet, a melyet szavai bennem keltettek. Hogy ki vagyok? Minek mondjam? Miért akarja tudni? Ugy sem találkozunk többé, én nem itt lakom, lakásom a bércek alja, erdők sűrűje — messze van az innen! Hogy hívják? Már volt szerencsém magam bemutatni, s nem tudja? Ne tartson udvariatlannak, de nem ismétlem. Nevezzen bárhog — megértem, vagy ha azt nem akarja, ne szólítson sehogy, legyen Senki, ne legyen nevem akarja? (Folytatás következik.)

kott lenni, bizonyára jóleső benyomást fog reá gyakorolni. A program főbb pontjai ezek:

Április 23-án érkezés este 8 órakor. A járás határánál üdvözlő Janza Vazul főszolgabíró a járás nevében, a vasuti állomáson Hacker Márton községi bíró a politikai község nevében. A bányák és hatóságok fejeinek bemutatása után az összegyűlt közönség kíséretében lassu lépésben haladva az első diadalkapuhoz ér, hol Lugosi István egyházközségi főbíró a hitközség nevében köszönti. A templom ajtóban pedig Buday János esperes plebános fogja Őnagyméltóságát fogadni. A templomban áldásadás után a kegyelmes ur lakására tér, a közönség pedig széteszik.

Április 24-én d. e. 8 órakor szentmise bérmlás a férfiak és ifjak részére. Nők nincsenek jelen. 11 óra körül kezdődnek a hatóságok és testületek tisztelgése. Az egyházak után következnek II. a politikai és közigazgatási hatóságok (község, határrendőrség, erdőgazdálkodás, pénzügyőri biztosság, csendőrség) a járási főszolgabíró vezetésével III. A két bányavállalat. IV. Áll. főgimnázium. V. Magyar államvasút (forgalmi főnökség, osztálymérnökség és fűtőházi főnökség). VI. Posta és távirat hivatal. VII. Elemi iskolák. VIII. Ipartestület. Ez idő alatt fél 12 órakor a templomban kis mise van a nők részére. — 1 órakor ebéd a Casino disztermében. Este 8 órakor fáklyásmenet a bányazeneke mellett, a mely alkalommal Őnagyméltóságát Zádory Károly üdvözlő Petrozsény közönsége nevében.

Április hó 25-én d. e. 8 órakor szentmise, bérmlás a nők és iskolalányok részére. Utána zászlószentelés s a kath. nőegylet tisztelgése, Rotter Antalné elnököt vezetésével. Őnagyméltóságát az elnököt köszönti. 1 órakor banket a Casino disztermében. Rendezi a kath. nőegylet.

Április hó 26-án d. e. 8 órakor Lónyára megy Őnagyméltósága, ott főpapi funkciói után iskolát (Petrellán is) látogat. Szükkörü ebéd a plébánián. D. u. 3 órakor iskolai ünnepély a zárdában, a melyre a hatóságok és testületek fejei és a t. szülők ezuton hívatnak meg.

Április 27-én Aninoszán, 28-án Vulkánban, 29-én Lupényben, 30-án d. e. 8 órakor szentmise, mely után meglátogatja a helybeli elemi iskolákat s fél 10 órakor az áll. főgimnáziumot. Ebéd Roth bányaigazgató urnál. D. u. temetőlátogatás (ha az idő alkalmas lesz) és plébániavizsgálat. 6 órakor az első májusi vecsernye. 8 órakor a főgymnásiumi ifjuság a bányazeneke mellett szerenád ad. Őnagyméltóságát Rotter Béla főgymnáziumi VIII. oszt. tanuló üdvözlő.

Május 1-én d. e. 8 órakor szentmise, utána a főgymnáziumi ifjuság azon tagjai, a kik Szűz Mária leventéi óhajtanak lenni, a Mária-kongregációba vétetnek föl. Az ünnepi beszédet dr. Fejér Gerő szentszéki tanácsos gyulafehérvári főnöveldei régens

tartja. E napon ünnepli Őnagyméltósága püspökké szenteltetésének évfordulóját. Imádkozunk e napon az Egek Urához, hogy őt nekünk sokáig megtartani kegyeskedjék.

HIREK:

— **Ref. papválasztás Lupényben.** (Lupényi tudósítónktól). Folyó hó 10-én délelőtt folyt le Lupényben a szent papválasztás. A választást isten tisztelet előzte meg, melyen Benkő Viktor Fehérvizi lelkész lélekemelő ima után a nála már megszokott is felülmúló mély tudományi, igazi vallási ihlettől áthatott, páratlan nagy szónoki képességgel előadott egyházi beszédet tartott. A választást Kiss Mózes ref. lelkész egyházi-, és Muzsnay Béla tanácsbíró világi elnökök vezették. Az egyházközség meghívás utján, egyhangulag Konrad György petrozsényi hely. lelkészt választotta meg papjává, melyhez ugy a választóknak, mint a megválasztottnak gratulálunk.

— **Dr. Ajtay beszámolója Lupényben.** Folyó hó 10-én tartotta beszámolóját Lupényben Dr. Ajtay orsz. képviselő, melyen a választók teljes számban vettek részt. Beszédében rámutatott a jelen helyzet sivárságaira és egyszersmind a jövőendő kibontakozás módjait fejtegette igen szépen és meggyőzően. A koalícióról elismeri, hogy taktikai hibát követett el, de hangsúlyozza, hogy a magyar Geniuszról soha meg nem feledkezett és a nemzet követeléseiből semmit fel nem adott. Kívánja a katonai reformokat, a gazdasági függetlenítést, a bank elkülönítést. Hívja a választói jog kiterjesztésének, de csak azokra, kik ezt felfogni és ezzel élni tudnak. Hívja a 67-es mérsékelt politikának, melyhez a királynak is bizalma van. Beszédében gyakran hallatszott fel a hallgatóság helyeslése és tetszés nyilvánítása és idejöveteleivel igen sok új barátot szerzett magának.

— **Halálozás.** Pellei Jenő kincstári tisztviselő és nejét 31½ éves Jenő nevű fiuknak f. hó 18-án történt elhalálójával sulyos csapás érte. Fogadják ezuton is őszinte részvétünket.

— **Papválasztás.** A petrozsényi ev. ref. papválasztás f. hó 24-én d. e. 9 órakor fog a Henrich gondnok lakása mellett lévő áll. iskola helyiségében megtartani. A választásra mindazok kik az egyház terheit hordozzák, ez uton is tisztelettel meghívja a gondnokság.

— **A petrillai műkedvelői előadás.** A petrilla-deákbányai ifjusági egyesület a „Tartalékos férj“ című három felvonásos bohózatot f. hó 18-én közkiánatra Lónya-gyarmaton a Salamon-féle vendéglőben Őnagysága Sorbán Istvánné urnő és Sorbán István úr védnöksége mellett megismételte. A termet zsufolásig megtöltő közönség meg nem szünő tapsal honorálta a teljes precízitással játszott szereplőket. A kellemes estélyért nemcsak kihívták, hanem külön-külön is gratuláltak Karácsonyi Kornél rendező urnak; ki hártatlan buzgalommal működött e darab sikere érdekében. Mondhatjuk, hogy az erkölcsi siker teljes volt. Megható volt a színelőadás után az a jelenet, mikor egy fehérbe öltözött kis leányka megköszönte Sorbánné Őnagyságának az ifjuság iránt tanusított jóindulatát, s egy másik leányka pedig egy gyönyörű élő virág csokrot nyújtott át az ünnepelt védnökötnek. Meg is érdemelte Sorbáné Őnagysága és közkedvelt férje a kitüntetést, mert mindent megtettek a siker érdekében. Előadás után tánc volt, mely reggelig tartott. Ugy a tanítók, mint az egyesület tagjai teljes meglelégedéssel tértek vissza Deákbányára, s most nagyobb a reményük, hogy a májusra tervezett „Budapesti Tanulmányút“ keresztül vihető lesz.

Strausz Erzsébet h. tanítónő.

— **A műkedvelői előadásról felülfizettek:** Sorbán István 20 kor. Adler Vilmos 5 k., Glogán János, Matics József 4—4 kor., Kubik József. Schweiel Ferenc, Szabó József 2—2 kor., Lunka Miklós, Lásas Károly, Kovács Kálmán, Dobrea Kornél, Judovits N. Csont János 1—1 kor. Berkovits Miksa, Imling Ferdinánd, Veksán József 80—80 fill., Ciráki N., Copel N., Kostyál Károly, Zsiros Mihály, Klein Rezső 40—40 fill., Englis A., Frenk Viktor 20—20 fill. Összes bevétel volt 263.80 korona.

— **Magyarországi munkások rokkant- és nyugdíjegylete** javára a vulkáni fiókja által f. hó 17-én tartott táncmultságán felülfizettek: Cimbalmos Ferenc, Gecse Gyula, Rosenthál Albert 2—2 kor. Pánek Adolf 1.60 kor. Macsó István 1.20 kor. Karácsonyi Károly Holcer Károly 1—1 kor. Kiss Áron 90 fill. Holcer Károly, Mészáros Zoltán, Nuver Ferenc, Székely Gyula, Szép Rajmond 80—80 fill. Bokó István, Gundel Mihály, Hegyi Gábor, Hodán Sándor, Leturán Dénes 60—60 fill.

— **Vadászat a Páringon.** A napokban közönségünk néhány vadásza a Páringon volt süket fadjkakas vadászon. A vadász szerencse különös módon kedvezni látszott, amennyiben egy szép fadjkakason kívül egy hatalmas medvét is sikerült leteríteniök. A derék és szerencsés vadászok: Imling Antal és Fröllich Gyula.

— **Színházi estély az Emkében.** F. hó 19-én tartotta meg előadását az ifju Sauerteig és Tomcsányi igazgatósága alatt álló művésztársulat. Az előadás, melyet igen nagyszámu közönség nézett végig elég jó volt, s a közönségnek ismét egy élvezhető előadásban volt része. Lapunk szűk tere nem engedi, hogy a szereplők valamennyiről megemlékezzünk, mindössze Madame Zsanzsé bűvészeti mutatványait, Tomcsányi Antal női imitációját valamint az ifju Sauerteig mimikáit és karrikaturáit említjük meg. A társulat szerdán, e hó 20-án megismételte előadását, melyet szintén elég szép számu közönség vett részt.

— **Örökös titok marad** minden háziasszony előtt, hogy mért ragyognak más lakásban gyönyörű tartós fényvel a parkettek, hacsak nem ismeri még és nem használja a valódi Eisenstädter-féle Mollin pastát. A „Mollin“ pasta minden nagyobb festék és fűszerkereskedésben kapható. Egyedüli gyártója Eisenstädter Testvérek Bécsben, IV/l. Ügyeljen a védjegyre, amely egy páncélos lovagot ábrázol s amely minden dobozon látható.

— **Fontos a háziasszonynak!** Tisztelt hölgyolvasóink figyelmét felhívjuk a lapunk mai számában megjelent Egglasine-féle hirdetésre. Az Egglasine egy padlófényfény, amely valóban pártát ritkítja. A padlónak remek tükrös fényt kölcsönöz, amely évekig eltart.

— **„Buziási phönix“** az egyedüli bakteriummentes természetes ásványvíz s ezért nemcsak hazánkban, de az egész művelt világ orvosai által mint legkittünőbb természetes, az egészség előnyére való üdítő és gyógyvízként ajánlatik. „Buziási phönix“ a hazai ásványvizek legeloterjedtebbje és az egész világon legelőnyösebben ismert.

— **Triesti általános biztosító társulat** Assicurazioni Generali Bupapest, V., Dorottya-utca 10. és 11. A „Közgazdaság“ rovatában közöljük a Triesti általános biztosító társulat (Assicurazioni Generali) e legnagyobb, leggazdagabb és legrégebb biztosító intézetünk mérlegének főbb adatait. Teljes mérleggel a társulat mindenkinek, aki e célból hozzá fordul a legnagyobb készséggel szolgál. Az intézet elfogad: élet-, szállítvány-, üveg- betörés elleni biztosításokat, Közvetit továbbá: jégbiztosításokat a Magyar jég- és viszonzbiztosító r. t., baleset és szavatossági biztosítások az Első o. általános baleset ellen biztosító társaság, valamint kezességi és óvadékbiztosításokat, eltulajdonítás, lopás, hűtlen kezelés és sikasztás eleni biztosításokat és versenylovak, teliverek és egyéb értékesebb tenyészállatok biztosítását a „Minerva“ általános biztosító részvény társaság számára.

TITOK

marad minden háziasszony előtt, hogy mi-
ként kölcsönözhet a szobapadlónak
állandó, szép és előkelő szint,
amíg a valódi Eisenstädter-féle

EGLASINE

padló-fénymáztnem használja.



Az „Eglasine“ három óra alatt megszárad.
Kemény mint a borostyánkő,
gyönyörű tükröző szint ad.
Az „Eglasine“ teljesen szagtalan.
Az „Eglasine“ fénye tartós,
mosható és ezért előszeretettel használ-
ják KONYHABUTOROK
fényezésére is. Kérjen minde-
nyütt csak valódi „Eglasine“
Eisenstädter-féle „Páncélos lovag“
padlófénymáz és ügyeljen a
„Páncélos lovag“ védjegyre,
mely minden dobozon látható.

BORSY JÁNOS

— kőműves mester —
PETROZSÉYY.

Elvállal minden az
építkezési szakba
vágó munkát pon-
tos és gyors kivi-
telben. Készít ter-
veket, költségveté-
seket nagyon jutá-
nyos árak mellett.

Lakás Kálvária 198.

Nagy tavaszi szövet- és selyem vásár!

WEINER MÁTYÁS

divatruházában

Budapest, VI. ker. Andrásy-ut 3. szám.

Eladásra kerülnek:

120 cm. széles diagonál cheviott 55, 68, 98 kr. és feljebb
120 cm. széles serge kamgarn . . . 55, 75 kr. és feljebb
120 cm. széles tavaszi angol kelmék . . . 98 kr. és feljebb
Perkalin, a legjobb gyártmány . . . 19, 24 és 35 kr.
Mosódelain, remek minták . . . 25, 32 és 42 kr.
Angol zefrek . . . 32, 45, 55, 75 kr.
Selyem ruha, vászon . . . 39, 45, 55, 75 kr. és feljebb
Fehér áttört batiztok . . . 24, 28, 25 kr. és feljebb
Madaira és leghimzések 45, 55, 65, 75 kr. és feljebb
Mosó grenadin ujdonságok 85 és 115 kr.
Pongis és luisinselyem 58 és 68 kr. Tafotta
ruhaselyem 65, 85, 95 és 115 kr. Dupla széles
nyers mosó selyem 98 és 145 kr.
Nagy választék francia és angol kosztümkelmékben, csipkeaz-
vetek, ruhadíszek, szallag, fátol és mindennemű női pipere-
cikkekben. MINTÁKAT vidékre készséggel küldök. — 20 koronán
felül megrendeléseket bérmentve szállítok.

MUNTYÁN TIVADAR

TELEFON SZÁM 16. PETROZSÉNY. TELEFON SZÁM 16.

Modernül berendezett, teljesen új
könyvnyomda, könyvkötészet
könyv- és papirkereskedés.

Magyar gyártmányú Fekete és kék má-
iskolai szükségletek, soló Adler, Ideal,
rajzlapok, tollak, fü- Staever, Reming-
zetek, írónok, körzők, ton Standard, Mo-
vizfestékek, fekete és narch, Smidt Pre-
szines tenták raktára. mier. Underwood

írógép-szallagok kaphatók.

Divatos, selyempapírral bélelt, elegáns levél-
papirok, magántöltő tollak, társasvacsoráknál
igen alkalmas papir asztalkendők dus raktára.

Üzleti könyvek gyári áron árusítatnak.

Ház és telek eladó.

Lupényben, a megyei főuton egy
.: ház telekkel együtt eladó .:

Értekezhetni

Kekel József

áll. tanító urral

= Lupényben. =

Szőlősgazdák!



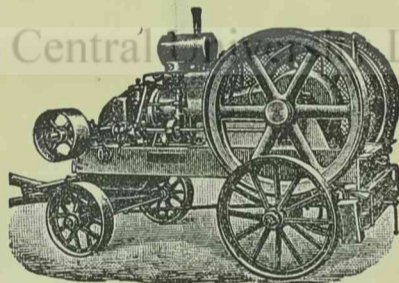
Homokon és kötött földön.

A ki borait minden-
kor jó áron és hamar
akarja eladni, ültessen
Delaware szőlőt szán-
tóföldekre is, és ha a
hiányzó tőkét ezzel pó-
tolja, az ilyen vegyes bor
oly finom lesz, hogy drá-
gán és hamar elkel.

Ezt bizonyítjuk, kik már termeljük és
bizonyítják a nagy borkereskedők, a kik
60—80 koronáért is megveszik hektóját, ha
százezer hold ilyen teremne is. Permetezés
nélkül a mult évben is perenosporától men-
tes nagy termést adott (holdanként 35 hektó)

Vesszőről árjegyzék ingyen és bérmentve.
NAGY GÁBOR szőlőnagybirt. KÓLY Bihar-m.
Posta, távirtda és távbeszélő állomás.
Levelezés magyar, román, horvát, szerb és német nyelven.

Ügynekkerestelek.



Ügynekkerestelek.

EREDETI „CHRISTOPH“!

benzin szivógáz-motorok, lokomobilok és
nyersolaj-motorok
ma az első helyen állanak.

- - A „CHRISTOPH“ név garancia. - -

75 éves kísérletek és tapasztalatok eredménye.

Kérjen árjegyzéket

Dénes B. motorspecialista cégtől.
Budapest, Lipót-körut 51

Eladó háztelek.

A Kálvária hegyen Márnai Jó-
zsefnek egy jó karban lévő háza
telekkel eladó. Értekezhetni lehet
a tulajdonossal.

Sürgöncy:
SZABÓÉK
Budapest.

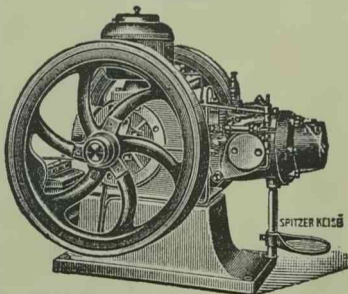
BOLINDER

Telefon
szám
76—48.

nyersolajmotorok,
nyersolajlokomobilok
csak Szabó Emil és társa cégnél

Budapest, V., Ferencz József-tér 6 szám,
Gresham palota, Lánchiddal szemben kaphatók.

Szivógáz-
motorok,
Benzin-
motorok.



Cséplő-
gépek,
Malombe-
rendezések.

52-4

Egy 5 szobás nagy lakás

Petrozsény egyik legforgal-
masabb utcájának sarkán, kö-
zel a vasuti állomáshoz és az
állami lakásokhoz hosszabb
vagy rövidebb időre bére
adatik. A lakáshoz jár pince,
istálló, széles udvar, kut és
külön konyha stb. Az összes
szobák valamint az udvariak
villanyvilágítással vannak fel-
szerelve. Cim e lap kiadóhi
... vatalában megtudható. ...

Legalkalmasabb hely üzlet-helyiségnek.